

České vydání

### Právní předpisy

Svazek 48

11. května 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 707/2005 ze dne 10. května 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 708/2005 ze dne 10. května 2005, kterým se mění údaje uvedené ve specifikaci určitého označení původu uvedeného v příloze nařízení (ES) č. 1107/96 (Azeites do Norte Alentejano) (CHOP) .....	3
	Nařízení Komise (ES) č. 709/2005 ze dne 10. května 2005 o dovozních licencích pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí a telecí maso vysoké kvality .....	8
	Nařízení Komise (ES) č. 710/2005 ze dne 10. května 2005, kterým se stanoví ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro karafiáty a růže s ohledem na provádění režimu pro dovoz některých květin pocházejících z Jordánska .....	9
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	<b>Rada</b>	
	2005/368/ES:	
	★ Rozhodnutí Rady ze dne 26. dubna 2005 o jmenování tří lotyšských členů Výboru regionů	11
	<b>Komise</b>	
	2005/369/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 3. května 2005, kterým se stanoví pravidla pro sledování souladu členských států a kterým se zřizují formáty údajů pro účely směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (oznámeno pod číslem K(2005) 1355) .....	13

## I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 707/2005****ze dne 10. května 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 11. května 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. května 2005.

*Za Komisi*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

## PŘÍLOHA

## nařízení Komise ze dne 10. května 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	114,6
	204	112,3
	212	122,7
	999	116,5
0707 00 05	052	146,6
	204	64,6
	999	105,6
0709 90 70	052	70,3
	204	35,2
	999	52,8
0805 10 20	052	41,5
	204	47,6
	212	58,6
	220	47,4
	388	66,8
	400	50,3
	624	56,7
999	52,7	
0805 50 10	052	49,5
	388	60,0
	400	57,3
	528	54,4
	624	70,4
	999	58,3
0808 10 80	388	93,9
	400	143,8
	404	128,4
	508	78,8
	512	70,4
	524	63,3
	528	69,7
	720	67,5
	804	106,8
	999	91,4

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 708/2005

ze dne 10. května 2005,

kterým se mění údaje uvedené ve specifikaci určitého označení původu uvedeného v příloze nařízení (ES) č. 1107/96 (Azeites do Norte Alentejano) (CHOP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 ze dne 14. července 1992 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 9 a čl. 6 odst. 3 a 4 druhou odrážku uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2081/92 byla žádost Portugalska o změnu údaje uvedeného ve specifikaci chráněného označení původu „Azeites do Norte Alentejano“ zapsaném v nařízení Komise (ES) č. 1107/96<sup>(2)</sup> zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(3)</sup>.

- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (EHS) č. 2081/92, tyto změny musí být zapsány a zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Specifikace označení původu „Azeites do Norte Alentejano“ se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

## Článek 2

Konsolidovaný výkaz obsahující hlavní údaje specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

## Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. května 2005.

Za Komisi  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 208, 24.7.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 148, 21.6.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1345/2004 (Úř. věst. L 249, 23.7.2004, s. 14).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 262, 31.10.2003, s. 17 („Azeites do Norte Alentejano“).

## PŘÍLOHA I

## PORTUGALSKO

## „Azeites do Norte Alentejano“

## Provedené změny:

## — kapitola specifikací:

- Název
- Popis
- Zeměpisná oblast
- Důkaz původu
- Způsob produkce
- Souvislost
- Označení etiketou
- Národní požadavky

## — Změny:

*Popis* – Olivový olej Alentejo du Nord je mírně hustý žlutozelený olivový olej s ovocným aroma, který splňuje minimální kritérium 6,5 extra panenských olivových olejů a 6,0 panenských olivových olejů.

Při důkladném zkoumání charakteristik tohoto olivového oleje se projevila nutnost opravit některé z jeho parametrů: Delta K, triglyceridy LLL, OLLn, PLLn, OLL, PLL, POL, POO, OOO, PPO; mastné kyseliny C16:0, C16:1, C17:0, C17:1, C18:0, C18:1, C18:2 a C18:3; trans forem mastných kyselin, cholesterol, kampestanol a delta 7-estigmasterol.

K povoleným odrudám se doplňují místní odrůdy Carrasquenha, Redondil a Azeiteira (nebo Azeitoneira).

*Zeměpisná oblast* – rozšíření zeměpisné oblasti produkce na obce Alandroal, Nisa, Reguengos de Monsaraz, Évora (*freguesias* de N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede a S. Bento do Mato) a Mourão (*freguesias* de Luz a Mourão), protože:

- v těchto obcích a *freguesias* jsou stejné půdně klimatické podmínky,
- zde vyprodukovaný olivový olej má stejné fyzikální, chemické a organoleptické vlastnosti jako olej vyprodukovaný v uvedené zeměpisné oblasti,
- obyvatelé těchto obcí jsou dědici stejných zvyků a stejných poctivých a dlouhodobých dovedností jako obyvatelé zbývající části oblasti.

## PŘÍLOHA II

Nařízení Rady (EHS) č. 2081/92

## „AZEITES DO NORTE ALENTEJANO“

(Č. ES: PO/0266/24.1.1994)

CHOP (X) CHZO ( )

Tento přehled byl vypracován pouze pro informační účely. Úplné údaje, zejména o producentech produktů s dotyčným CHOP A CHZO, naleznete v úplném znění specifikace, které je možné získat na vnitrostátní úrovni nebo od útvarů Evropské komise <sup>(1)</sup>.

## 1. Příslušný orgán členského státu

Název: Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica  
Adresa: Av. Afonso Costa, 3 P — 1949-002 Lisboa  
Telefon: (351-21) 844 22 00  
Fax: (351-21) 844 22 02  
E-mail: idrha@idrha.min-agricultura.pt

## 2. Skupina

2.1. Název: APAFNA — AGRUPAMENTOS DE PRODUTORES AGRÍCOLAS E FLORESTAIS DO NORTE ALENTEJANO

2.2. Adresa: Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269 — P-7300-901 Portalegre

Telefon: (351-245) 33 10 64  
Fax: (351-245) 20 75 21  
E-mail: aadp1@iol.pt

2.3. Složení: producenti/zpracovatelé (X) ostatní ( )

## 3. Druh produktu

Třída 1.5 – Oleje a tuky – olivový olej

## 4. Popis specifikace

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2)

4.1. Název: „Azeites do Norte Alentejano“

4.2. Popis: Označením „Azeite do Norte Alentejano“ se označuje olejnatá kapalina získaná mechanicky z plodů poté, co od rostlin byla oddělena zbytková voda i části slupky, dužiny a pecky odrůd Galega, Carrasquenha, Redondil, Azeiteira nebo Azeitoneira, Blanqueta nebo Branquita a Cobrançosa druhu *Olea europea sativa*, které jsou z plodů vyprodukovaných v olivových hájích ve výše popsáných zeměpisných oblastech a jejichž zpracování a balení probíhá v této oblasti.

Olivy Alentejo du Nord jsou mírně silné, žlutozelené, mají ovocné aroma a splňují minimální kritérium 6,5 extra panenských olivových olejů a 6,0 panenských olivových olejů.

<sup>(1)</sup> Evropská komise – Generální ředitelství zemědělství oddělení pro politiku jakosti zemědělských produktů – B-1049 Brusel.

4.3. *Zeměpisná oblast:* Oblast omezená na obce Alandroal, Borba, Estremoz, na freguesias de N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede a S. Bento do Mato obce Évora, na freguesias de Luz et Mourão obce Mourão, na obce Redondo, Reguengos de Monsaraz a Vila Viçosa obvodu Évora, na obce Alter do Chão, Arronches, Avis, Campo Maior, Castelo de Vide, Crato, Elvas, Fronteira, Marvão, Monforte, Nisa, Portalegre a Sousel obvodu Portalegre.

4.4. *Důkaz původu:* Původ daný používáním zejména vzhledem k regionální kulinářské tradici a dlouhodobých dovedností.

Při produkci těchto olivových olejů mohou zpracovatelé používat výlučně olivy od zapsaných zpracovatelů a povolené odrůdy.

Pro každý subjekt schválený řídicí skupinou CHOP je veden aktualizovaný popisný rejstřík, který obsahuje informace o původu používaných oliv, skutečných podmínkách produkce/přijímání a platných technologických podmínkách.

Tento denní registr musí uvádět jméno dodavatelů oliv, množství přijatá od každého producenta a vyprodukované množství olivového oleje.

Odrůdy musí být zapsány pěstiteli oliv nebo jejich zástupci (družstev).

Producenti musejí mít a aktualizovat rejstřík, ve kterém jsou uvedena množství oliv určená k výrobě olivového oleje, který je označen CHOP Norte Alentejano.

4.5. *Způsob produkce:* Produkt se získá smíšením množství získaných z výše uvedených odrůd v následujících poměrech:

Povinná odrůda	Galega	Nejméně 65 %
Přípustné odrůdy	Azeiteira; Blanqueta; Carrasquenha; Redondil	Nejvýše 5 %
	Cobrançosa	Nejvýše 10 %

Vzhledem ke zvláštním podmínkám obcí Campo Maior a Elvas (velice vhodným na produkci konzervovaných oliv) je výjimečně povoleno, aby ve zbývajících malých oblastech olivových hájů určených na olivový olej byly použity výše uvedené odrůdy, ale v následujících poměrech:

Povinná odrůda	Galega	Nejméně 50 %
Přípustné odrůdy	Azeiteira; Carrasquenha; Redondil; Cobrançosa	Nejvýše 10 %
	Blanqueta	Nejvýše 5 %

Odrůda Picual je v každém případě zakázána, přesto mohou být použity ostatní tradiční odrůdy, v poměru nejvýše 5 %, pokud jsou povoleny skupinou producentů spravujících CHOP.

Plody musí být sbírány v ideálním stavu zralosti, olivy sebrané ze země nemohou být použity pro výrobu oleje, který má toto označení původu, doprava probíhá v bednách, které lze naskládat na sebe a je nutno brát v úvahu nutnost větrání.

Odrůdy musejí být zapsány pěstiteli oliv nebo jejich zástupci a lisy mohou v rámci této produkce přijímat výlučně olivy od zapsaných zpracovatelů a povolených odrůd, za bezvadných hygienických a zdravotních podmínek.

Teplota hmoty v mlýnu nebo v usazovací nádrži i teplota směsi voda/olej v odstředivce nesmí v žádném případě přesáhnout 35 °C.

Protože se olivový olej může mísit, aby tedy nemohlo dojít k jakékoli ztrátě zpětné vysledovatelnosti při kontrole, balení mohou provádět pouze řádně schválené subjekty v oblasti původu a tak, aby byla zajištěna jakost a pravost produktu a aby spotřebitel nebyl uveden v omyl. Balí se do inertních neškodných nepropustných obalů, které splňují všechny hygienické a zdravotní podmínky.

4.6. *Souvislost:* Zvláštní vlastnosti těchto olivových olejů vycházejí z půdně klimatických podmínek tohoto regionu.

4.7. *Kontrolní subjekt*

*Název:* AADP — Associação de Agricultores do Distrito de Portalegre  
*Adresa:* Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269 — P-7300-901 Portalegre  
*Telefon:* (351-245) 20 12 96/33 10 64  
*Fax:* (351-245) 20 75 21  
*E-mail:* aadp1@iol.pt

4.8. *Označování:* Povinně musí být uvedeno označení „AZEITES DO NORTE ALENTEJANO — Denominação de Origem Protegida“, logo schválené řídicí skupinou CHOP pro olivové oleje Alentejo du Nord i schválené logo Společenství pro CHOP.

4.9. *Vnitrostátní požadavky:* —

---



**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 709/2005****ze dne 10. května 2005****o dovozních licencích pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí a telecí maso vysoké kvality**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 936/97 ze dne 27. května 1997 o otevření a správě celních kvót pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso vysoké kvality a pro zmrazené buvolí maso <sup>(2)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 936/97 stanovuje v čl. 4 a 5 podmínky pro žádosti o udělení dovozních licencí pro maso uvedené v čl. 2 písm. f) tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (ES) č. 936/97 stanovuje v čl. 2 písm. f) množství čerstvého, chlazeného nebo zmrazeného hovězího a telecího masa vysoké kvality které odpovídá definici stanovené vestejném ustanovení, které může být v období od 1. července 2004 do 30. června 2005 za zvláštních podmínek dovezeno, na 11 500 tun.

- (3) Je třeba připomenout, že licence, které jsou předmětem tohoto nařízení, mohou být použity po celou dobu jejich platnosti pouze za předpokladu, že splňují podmínky veterinární hygieny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

1. Každé žádosti o udělení dovozní licence pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso vysoké kvality dle čl. 2 písm. f) nařízení (ES) č. 936/97 podané v období od 1. do 5. května 2005 se vyhovuje.

2. Žádosti o licence mohou být v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 936/97 podány během prvních pěti dnů měsíce června 2005 pro množství 10 240,847 tun.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 11. května 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. května 2005.

*Za Komisi*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 137, 28.5.1997, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1118/2004 (Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10).

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 710/2005

ze dne 10. května 2005,

**kterým se stanoví ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro karafiáty a růže s ohledem na provádění režimu pro dovoz některých květin pocházejících z Jordánska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 4088/87 ze dne 21. prosince 1987, kterým se stanoví podmínky pro uplatňování preferenčních celních sazeb na dovoz některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čl. 2 odst. 2 a článek 3 nařízení (EHS) č. 4088/87 určují, že se ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro jednokvěté karafiáty (Standard), vícekvěté karafiáty (Spray), velkokvěté růže a malokvěté růže stanoví vždy jednou za dva týdny na dobu dvou týdnů. Podle článku 1 nařízení Komise (EHS) č. 700/88 ze dne 17. března 1988, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla pro režim dovozu některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy do Společenství<sup>(2)</sup>, se tyto ceny stanoví pro období dvou po sobě následujících týdnů na základě vážených cen poskytnutých členskými státy.
- (2) Tyto ceny je třeba stanovit co nejrychleji, aby mohla být určena výše příslušného cla.
- (3) S ohledem na přistoupení Kypru do Evropské unie 1. května 2004 by neměla být stanovena dovozní cena pro tento stát.
- (4) S ohledem na smlouvy přijaté rozhodnutím Rady 2003/917/ES ze dne 22. prosince 2003 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským spole-

čenstvím a Státem Izrael o vzájemných liberalizačních opatřeních a nahrazení protokolů 1 a 2 k dohodě o přidružení mezi ES a Izraelem<sup>(3)</sup>, rozhodnutím Rady 2003/914/ES ze dne 22. prosince 2003 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Marockým královstvím o vzájemných liberalizačních opatřeních a nahrazení protokolů 1 a 3 k dohodě o přidružení mezi ES a Marokem<sup>(4)</sup>, a rozhodnutím Rady 2005/4/ES ze dne 22. prosince 2004 o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v pásmu Gazy o vzájemných liberalizačních opatřeních a o nahrazení protokolů 1 a 2 k prozatímní dohodě o přidružení mezi ES a palestinskou samosprávou<sup>(5)</sup> by neměly být nadále stanovovány dovozní ceny pro Izrael, Maroko a západní břeh Jordánu a pásmo Gazy.

- (5) Komise musí přijmout tato opatření v období mezi dvěma zasedáními Řídícího výboru pro živé rostliny a květinářské produkty,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro jednokvěté karafiáty (Standard), vícekvěté karafiáty (Spray), velkokvěté růže a malokvěté růže podle článku 1 nařízení Komise (EHS) č. 4088/87 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení pro období od 11. do 25. května 2005.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. května 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 382, 31.12.1987, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1300/97 (Úř. věst. L 177, 5.7.1997, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 72, 18.3.1988, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2062/97 (Úř. věst. L 289, 22.10.1997, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 346, 31.12.2003, s. 65.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 117.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 2, 5.1.2005, s. 4.

## PŘÍLOHA

(EUR/100 kusů)

Období: od 11. do 25. května 2005				
Cena producentů ve Společenství	Jednokvěté karafiáty (Standard)	Vícekvěté karafiáty (Spray)	Velkokvěté růže	Malokvěté růže
	18,79	12,03	47,35	20,59
Dovozní ceny ve Společenství	Jednokvěté karafiáty (Standard)	Vícekvěté karafiáty (Spray)	Velkokvěté růže	Malokvěté růže
Jordánsko	—	—	—	—

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## RADA

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 26. dubna 2005

o jmenování tří lotyšských členů Výboru regionů

(2005/368/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 263 této smlouvy,

s ohledem na návrh lotyšské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. ledna 2002 vydala Rada rozhodnutí 2002/60/ES o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů pro období od 26. ledna 2002 do 25. ledna 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Po skončení funkčního období Andrise JAUNSLIŅIŠE, Jānise KALNAČE a Arvīdse KUCINSE, které bylo Radě oznámeno dne 6. dubna 2005, se uvolnila tři místa členů Výboru regionů,

ROZHODLA TAKTO:

*Článek 1*

Do Výboru regionů jsou jmenováni členy pro zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2006:

- pan Andris ELKSŅĪTIS  
Dobeles pilsētas Domes priekšsēdētājs  
(předseda Městské rady Dobele),
- pan Edmunds KRASTIŅŠ  
Rīgas domes deputāts  
(člen Městské rady Rigy),
- pan Tālis PUĶĪTIS  
Siguldas novada domes priekšsēdētājs  
(předseda Siguldského svazu obcí).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 26.1.2002, s. 38.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nabývá účinku dnem přijetí.

V Lucemburku dne 26. dubna 2005.

*Za Radu*

F. BODEN

*předseda*

---

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 3. května 2005,

**kterým se stanoví pravidla pro sledování souladu členských států a kterým se zřizují formáty údajů pro účely směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních**

(oznámeno pod číslem K(2005) 1355)

(2005/369/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

vyvezené množství do cílů stanovených v čl. 7 odst. 2 směrnice 2002/96/ES, pokud však sběr odpadu provedl vyvážející členský stát.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (4) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 18 směrnice Rady 75/442/EHS<sup>(3)</sup>,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 3 druhý pododstavec a čl. 12 odst. 1 třetí pododstavec uvedené směrnice,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

vzhledem k těmto důvodům:

Členské státy podávají informace požadované podle čl. 12 odst. 1 směrnice 2002/96/ES ve formátech stanovených v tabulce 1 přílohy tohoto rozhodnutí.

- (1) Aby bylo možné učinit údaje členských států srovnatelnými, je třeba harmonizovat způsob výpočtu v souladu s cíli uvedenými v čl. 7 odst. 2 směrnice 2002/96/ES, pokud jde o prezentaci.

## Článek 2

- (2) Aby bylo možné dosáhnout rovnováhy mezi nebezpečím nepřesností a administrativní zátěží vyplývající ze snahy získat přesné informace, měly by být členské státy oprávněny používat odhady při stanovování množství materiálů a konstrukčních částí odpadních elektrických a elektronických zařízení, která jsou využita, opětovně použita nebo recyklována.

1. Členské státy dokládají soulad s kvótami využití, opětovného použití a recyklace stanovenými v čl. 7 odst. 2 směrnice 2002/96/ES vyplněním tabulky 2 v příloze tohoto rozhodnutí.

- (3) Podle čl. 6 odst. 5 směrnice 2002/96/ES může být zpracování provedeno i mimo území dotyčného členského státu nebo mimo území Společenství, pokud se přeprava odpadu uskuteční v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole<sup>(2)</sup>. Členské státy, které zasílají odpadní elektrická a elektronická zařízení za účelem zpracování do jiných členských států nebo je vyvážejí za stejným účelem do třetích zemí, by měly být oprávněny započítat

Při vyplňování této tabulky členské státy mohou použít odhad ohledně průměrného procentního podílu opětovně použitých, recyklovaných a využitých materiálů, jako jsou kovy, sklo a plast a konstrukční části odpadních elektronických a elektrických zařízení.

2. Pokud je odpadní elektrické a elektronické zařízení vyváženo za účelem zpracování do třetí země nebo zasláno za stejným účelem do jiného členského státu v souladu s čl. 6 odst. 5 směrnice 2002/96/ES, může je do cílů stanovených v čl. 7 odst. 2 uvedené směrnice započítat pouze členský stát, který provedl sběr dotyčných OEEZ a vyvezl je.

3. Členské státy stanoví, zda je kromě dokladu vyžadovaného podle čl. 6 odst. 5 druhého pododstavce směrnice 2002/96/ES nutný ještě další písemný doklad.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 24. Směrnice ve znění směrnice 2003/108/ES (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 106).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 30, 6.2.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2557/2001 (Úř. věst. L 349, 31.12.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

*Článek 3*

Při zasílání tabulek 1 a 2 přílohy Komisi členské státy Komisi poskytnou rovněž podrobný popis způsobu, jakým byly údaje shromážděny, a podají vysvětlení použitých odhadů a použité metodiky.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 3. května 2005.

*Za Komisi*  
Stavros DIMAS  
*člen Komise*

---

## PŘÍLOHA

## Tabulka 1

## Sebraná a vyvezená odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) (články 5 a 12 směrnice 2002/96/ES)

Číslo sloupce	1	2	3	4	5	6	7
Kategorie produktu	Uvedeno na trh Celková hmotnost (1) v tunách	Sebráno z domácností Celková hmotnost v tunách	Sebráno odjinud než z domácností Celková hmotnost v tunách	Sebraná OEEZ celkem Celková hmotnost v tunách	Zpracováno v dotčeném členském státu Celková hmotnost v tunách	Zpracováno v jiném členském státu Celková hmotnost v tunách	Zpracováno mimo ES Celková hmotnost v tunách
1. Velké spotřebiče pro domácnost							
2. Malé spotřebiče pro domácnost							
3. Zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení							
4. Spotřební elektronika							
5. Osvětlovací zařízení							
5a. Výbojky							
6. Elektrické a elektronické nástroje							
7. Hračky, vybavení pro volný čas a sporty							
8. Zdravotnické prostředky							
9. Pístroje pro monitorování a kontrolu							
10. Automaty							

(1) Není-li to možné, uveďte počet.



Tabulka 2  
**Využití, recyklace a opětovné použití, cíle (čl. 7 odst. 2 směrnice 2002/96/ES)**

Číslo sloupce	1		2		3		4		5	
	Využití		Míra využití		Opětovné použití a recyklace		Míra opětovného použití a recyklace		OEEZ opětovně použitá jako celá zařízení	
Kategorie výrobku	Celková hmotnost (1) v tunách		%		Celková hmotnost v tunách		%		Celková hmotnost v tunách	
1. Velké spotřebiče pro domácnost										
2. Malé spotřebiče pro domácnost										
3. Zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení										
4. Spotřební elektronika										
5. Osvětlovací zařízení										
5a. Výbojky		nehodí se		nehodí se						
6. Elektrické a elektronické nástroje										
7. Hračky, vybavení pro volný čas a sporty										
8. Zdravotnické prostředky										
9. Přístroje pro monitorování a kontrolu										
10. Automaty										

Poznámky: V šedých polích je vyplnění údajů dobrovolné.

(1) Není-li to možné, uveďte počet.